

тации знаний и организации профессиональной деятельности преподавателя получают новое содержание. В этой связи особое значение приобретает построение практических занятий путем создания наиболее комфортных условий для восприятия и развития у студентов таких коммуникативных умений, как умение управлять своим поведением, владеть мимикой и жестами, использовать наблюдательность и способность к взаимодействию.

Ускоренное развитие международных контактов ставит перед системой образования задачу развития личности, желающей и способной участвовать в межкультурной коммуникации. При этом актуален комплексный подход в обучении иностранному языку, обеспечивающий подготовку студентов к культурному, профессиональному и личностному общению с представителями иных социокультурных традиций.

Следовательно, развитие системы преподавания иностранного языка в условиях межкультурной интеграции, глобализации общественно-политических и социально-экономических процессов требует дальнейшего обновления языкового образования, выдвигает новую цель — формирование коммуникативной культуры в процессе иноязычного обучения.

*О.К. Шульга*

ГрГУ им. Я. Купалы (Гродно)

## **УСТАНОВЛЕНИЕ АССОЦИАТИВНЫХ СВЯЗЕЙ МЕЖДУ СЛОВАМИ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Слово, выступающее как знак, заменяющий конкретный предмет или явление, признается основной единицей языка. В психолингвистике принято различать два значения слова: «референтное» и «социально-коммуникативное». Референтное значение вводит слово в определенную логическую категорию, в систему понятий и отношений и считается основным элементом языка. Социально-коммуникативное значение отражает коммуникативные функции, является элементом речи, общения, коммуникации. Порождение речевого высказывания и понимание речевого сообщения сопровождаются сложными процессами поиска и принятия решения о выборе нужного значения слова, общего для людей одного социума в соответствии с ситуацией общения и взаимодействия.

Значение слова входит в систему иерархически связанных понятий. Эти связи можно разделить на две большие группы: синтагматические и парадигматические. Считается, что парадигматические ассоциации отражают языковые отношения, а синтагматические — речевые. Парадигматические связи включают в себя комплексы лексических значений, понятий, категорий. Средствами синтагматического объединения выступают флексии, использование связок и других слу-

жебных слов, а также определенный порядок лексических единиц. Слово не является изолированной единицей языка, а находится в сложной иерархии парадигматических и синтаксических связей. Наличие этих связей применительно к родному языку не осознается. А вот трудности, возникающие при изучении иностранного языка, связаны также с тем, что соответствующие связи приходится сознательно создавать, а это занимает длительное время. К тому же эти связи не всегда совпадают с существующими в родном языке.

Было решено провести ассоциативный эксперимент, чтобы выявить, какого типа ассоциативные связи доминируют у студентов, изучающих иностранный язык. В качестве испытуемых выступили 43 студента I—II курсов неязыковых факультетов. Для проведения теста были подготовлены бланки с группой слов-стимулов в количестве 30 единиц на иностранном языке (английском), относящихся к различным частям речи — существительным, глаголам, прилагательным и т. д. Были использованы наиболее частотные слова. Испытуемым предлагалось в ответ на предъявленное слово-стимул записать на чистых бланках любое слово, пришедшее им в голову. Экспериментатор зачитывал слово так, чтобы после каждого оставалось 5—6 секунд, необходимых для записи ответов.

Как показали результаты исследования, студенты, которые имеют высокий уровень освоения иностранного языка, продемонстрировали равное или большее количество синтагматических связей на ряду с парадигматическими. В ответах студентов, для которых характерны низкий и средний уровни освоения иностранного языка, парадигматические связи превышали количество синтагматических.

Успешное освоение иностранного языка определяется навыками студента устанавливать как синтагматические, так и парадигматические связи между словами. Формированию ассоциативных устойчивых вербальных связей может способствовать многократное предъявление и повторение иностранных слов в составе многочисленных словосочетаний и предложений, фонетических, лексических и грамматических упражнений, ассоциативных упражнений, в ходе которых студентам предлагается сначала предложить ответы на слова по парадигматическому признаку, затем — по синтагматическому. Методики завершения и восстановления текста позволяют лучше понять механизмы синтаксической организации речи, формируют продуктивные умения выбора языковых средств, способность к прогнозированию (антиципации) в речевой деятельности на иностранном языке. С помощью операций и действий сравнения, анализа и обобщения студенты осваивают действия сознательного выбора языковых средств для выражения собственных мыслей.

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□  
□□□□□□□□□□. □□□□□□□□□□.